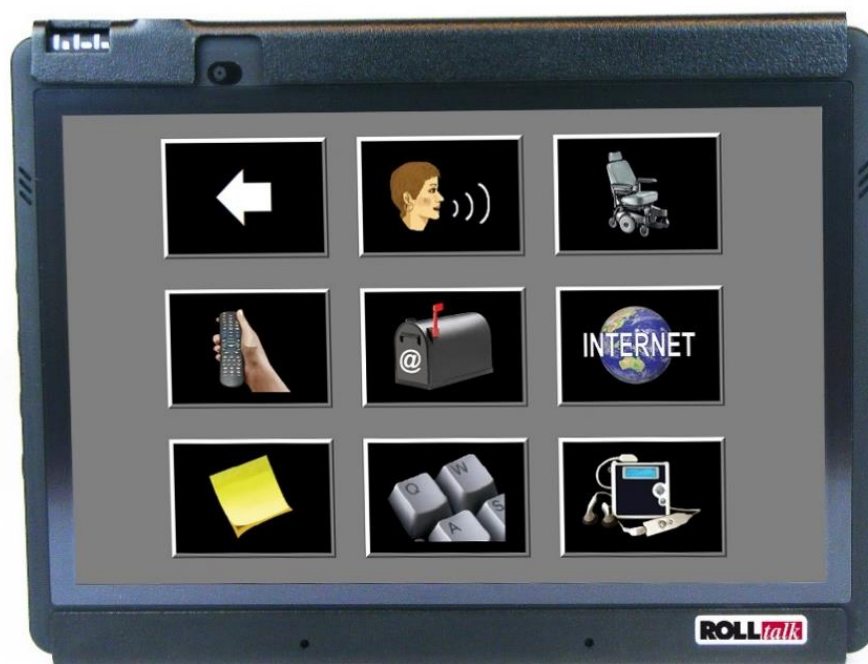


Compact Rolltalk®



Innhold

1. Innledning.....	5
2. Compact Rolltalk grunnpakke inneholder	5
3. Maskinoversikt.....	6
4. Koble til tastatur og mus via Bluetooth	8
4.1 Konfigurerer tastaturet for Windows	12
5. Oppstart.....	13
6. Lading og strømforsyning	13
7. Tilkobling til elektrisk rullestol	13
8. Ekstern batteripakke.....	13
9. USB-innganger	14
10. Intern høyttaler.....	14
11. Omgivelseskontroll (fjernkontroll) og brytermodul	14
12. GSM-dongle til Rolltalk.....	15
13. Ekstern skjerm og projektor.....	16
14. Auditiv scanning.....	17
15. Tilkobling til nettverk	20
16. WiFi.....	21
17. Sikre datamaskinen mot skadelig programvare	24
18. Tekniske spesifikasjoner	25
19. Bytte batteri i tastatur og mus	25
20. Rengjøring	26
21. Frakt av Compact Rolltalk	26
22. Sikkerhet og ansvar	26
23. Miljø	26

1. Innledning

Compact Rolltalk er et kommunikasjonshjelpemiddel for mennesker med begrensede kommunikasjonsmuligheter. Med Compact Rolltalk kan du også styre rullestol, endre sittestilling, styre ting i omgivelsene, sende SMS, e-post og Internett. Sammen med alle Rolltalk Designers muligheter og funksjoner er det enkelt å lage en helhetsløsning som er tilpasset brukeren, både når det handler om kommunikasjon og kognisjon.

2. Compact Rolltalk grunnpakke

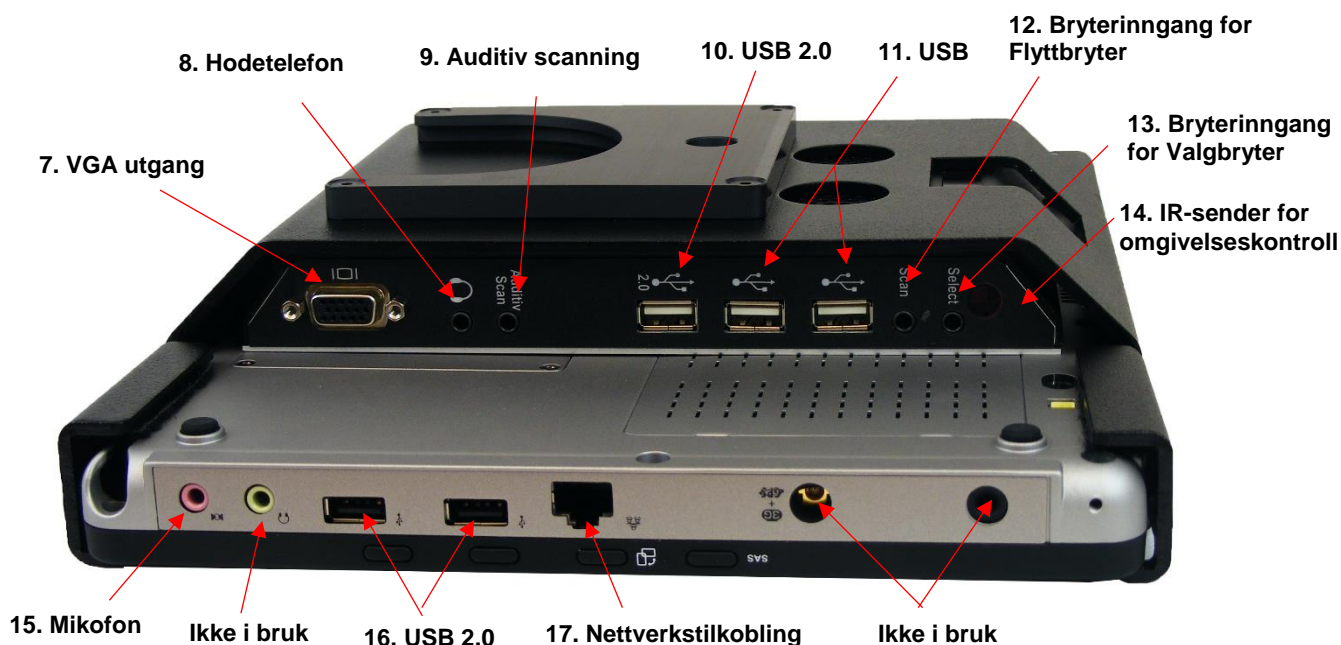
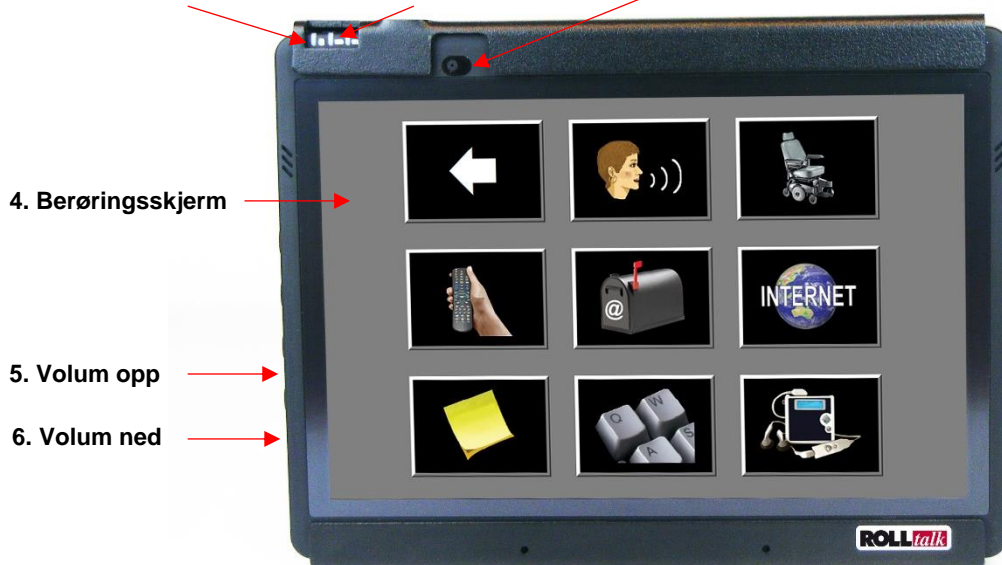
Skal inneholde følgende deler:

1. Compact Rolltalk
2. Strømforsyning Compact Rolltalk
3. Holder for Daessy festeanordninger
4. Brytermodul og ekstra høyttaler
5. Tastatur
6. Mus
(tastatur og mus er Bluetooth-tilkoblet)
7. GSM-dongle
8. Brukerveiledning; håndbok (dette dokumentet)
9. Brukerveiledning for Rolltalk Designer
10. Minnepinne med
 - Rolltalk Designer, lisens for å installere på 5 maskiner
 - Referansehåndbok for Rolltalk Designer

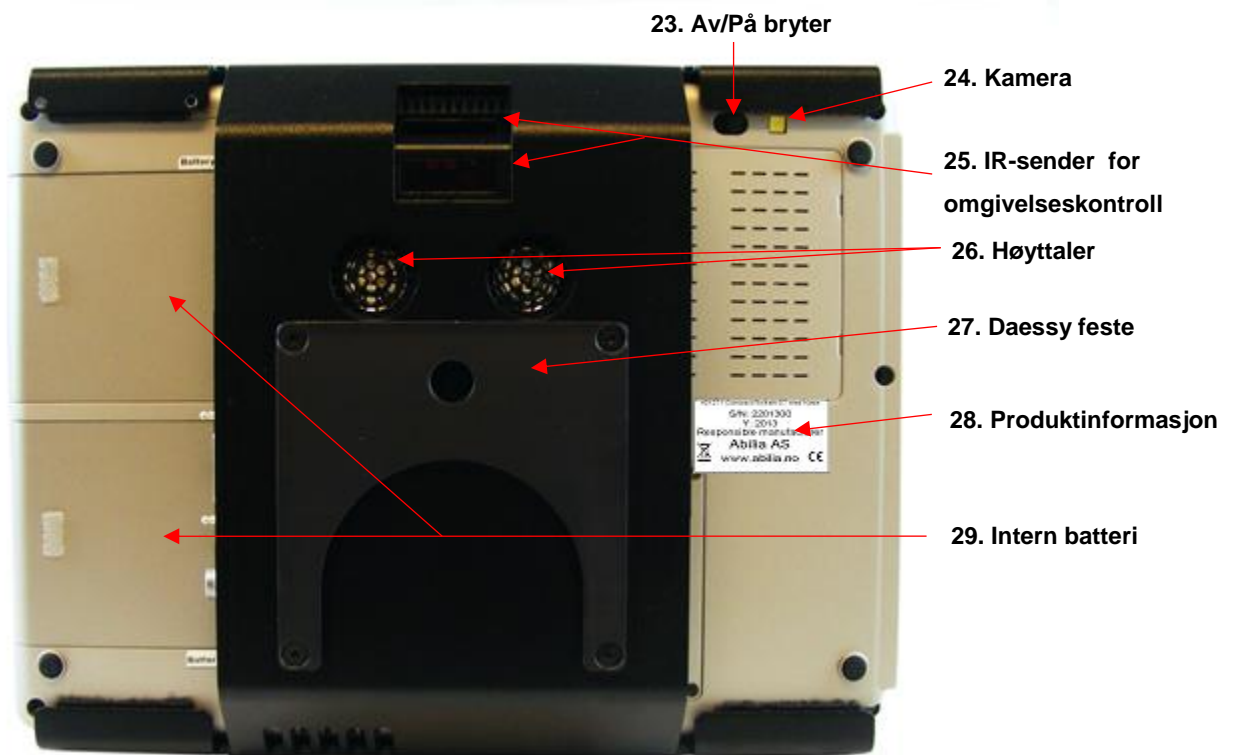
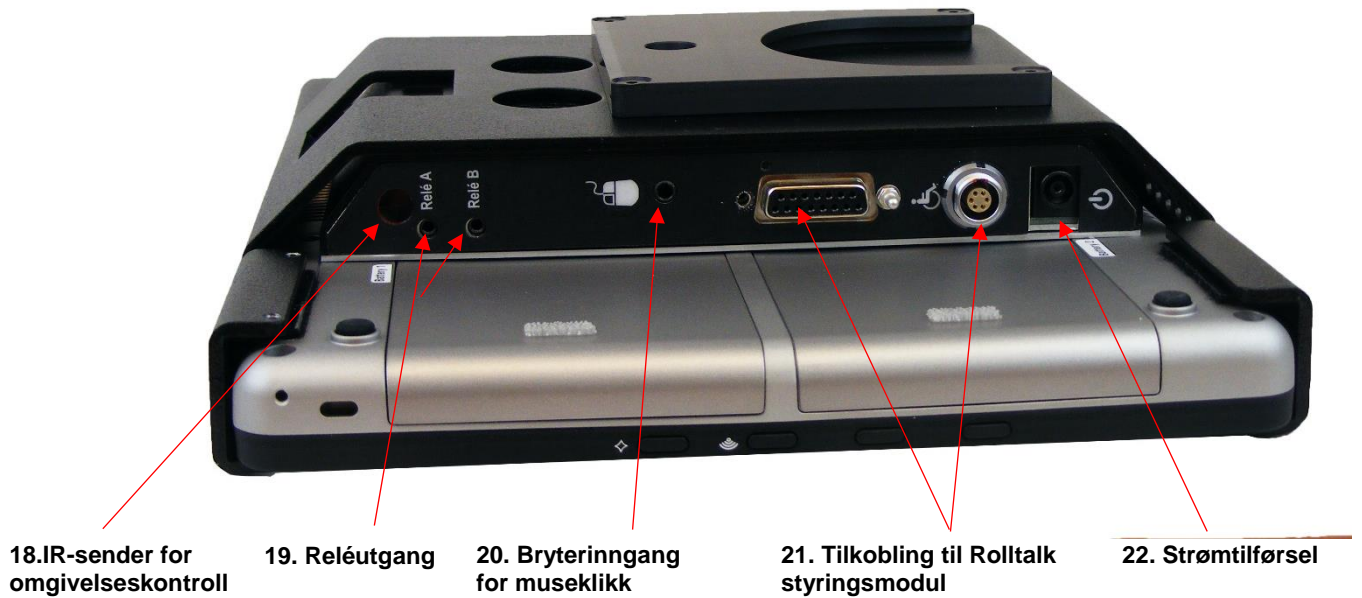
Aktuelt tilbehør finner du på vår hjemmeside.

3. Maskinoversikt

1. Lysdiode harddisk 2. Lysdioder for batterier 3. Front kamera



7. **VGA utgang:** for tilkobling til ekstern skjerm og projektor
8. **Hodetelefon:** inngang for ekstern høyttaler eller hodetelefon
9. **Auditiv scanning:** høyttaler eller hodetelefon tilkobles her ved bruk av auditiv scanning. Se mer i kapittel 14. *Auditiv scanning*.
10. **USB 2.0:** høyhastighetsinngang for tilkobling av utstyr som krever dette f.eks. øyestyring, webkamera, USB harddisk
11. **2 x USB:** for tilkobling av utstyr som f.eks. mus, tastatur og hodemus
12. **Bryterinngang for "flytt"-bryter:** benyttes for å flytte mellom valg på skjermen.
13. **Bryterinngang for "valg"-bryter:** benyttes for å velge markert felt på skjermen med bryter.
14. **IR-sender for omgivelseskontroll:** sender og sprer IR signaler
15. **Mikrofon:** for lydopptak
16. **2 x USB 2.0:** høyhastighetsinngang – vi anbefaler at det benyttes inngangene på baksiden av Compact Rolltalk for tilkobling av utstyr som skal være fast montert, som f.eks. webkamera, hodemus eller IntelliGaze. Se punkt USB-innganger side 7 for mer informasjon
17. **Nettverkstilkobling:** for tilkobling med nettverkskabel



- 18. **IR-sender for omgivelseskontroll:** sender og sprer IR signaler
- 19. **Reléutganger:** for betjening av spesialtilpassede funksjoner
- 20. **Bryterinngang for museklikk:** For museklikking i Windows med en bryter.
- 21. **Tilkobling for Rolltalk styringsmodul:** for betjening av el. rullestol
- 22. **Strømtilførsel** (nettstrøm, omformer for el. rullestol, batteripakke). NB! Bruk kun original strømtilførsel beregnet til Compact Rolltalk
- 23. **Av/på-knapp:** for å skru Compact Rolltalk av og på
- 24. **Kamera:** 5.0 MegaPixel kamera med 1W LED Flash
- 25. **IR-sender for omgivelseskontroll:** sender og sprer IR signaler
- 26. **Stereo høyttaler**
- 27. **Daessy feste:** for rullestol, bordstativ og trillestativ
- 28. **Produktinformasjon:** informasjon om serienummer (oppgis ved henvendelse)
- 29. **Intern batteri**

4. Koble til tastatur og mus via Bluetooth

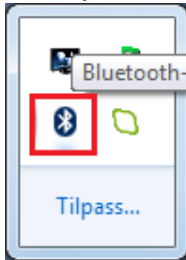
Tastaturet og musen som følger med Rolltalk skal allerede være tilkoblet Rolltalk, så normalt skal det ikke være nødvendig å gjennomføre stegene nedenfor.

Slik gjør du for å koble tastaturet til Rolltalk:

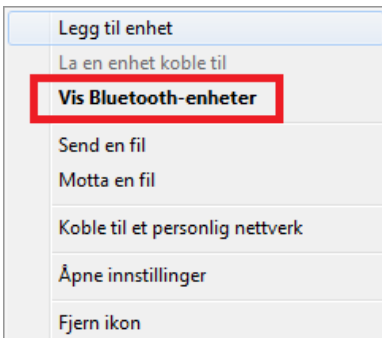
- Klikk på «Vis skjulte ikoner» på oppgavelinjen.



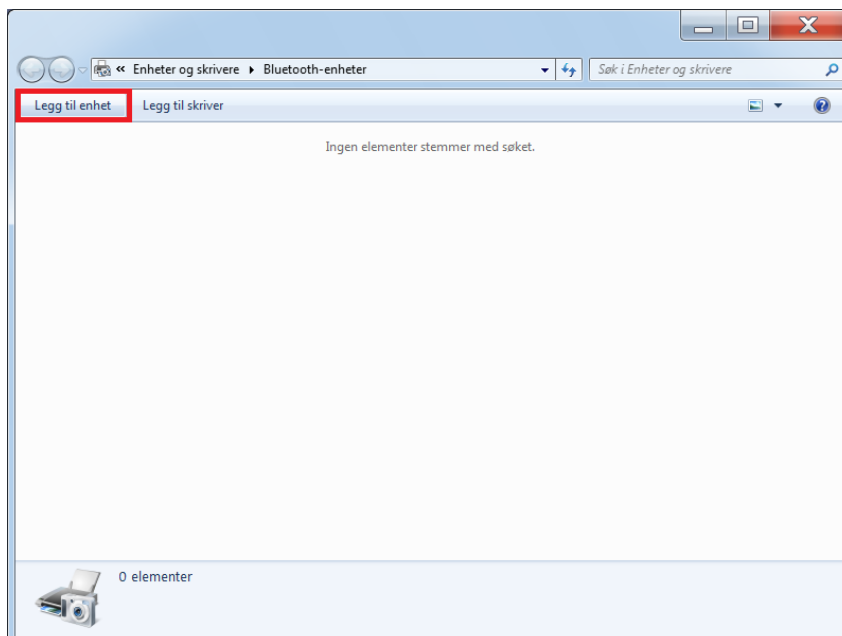
- Klikk på Bluetooth ikonet.



- Velg «Vis Bluetooth-enheter».



- Velg "Legg til enhet".

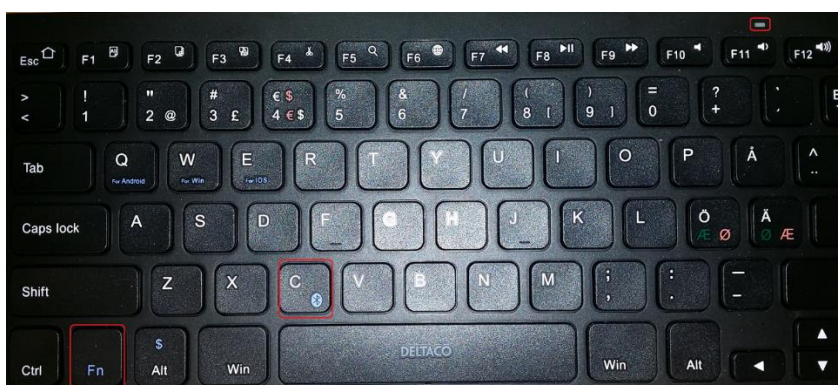


- Sjekk at tastaturet har batterier som fungerer og at det er skrudd på. Batteri-indikatoren på tastaturet lyser/blinker et par sekunder etter at tastaturet er skrudd på.

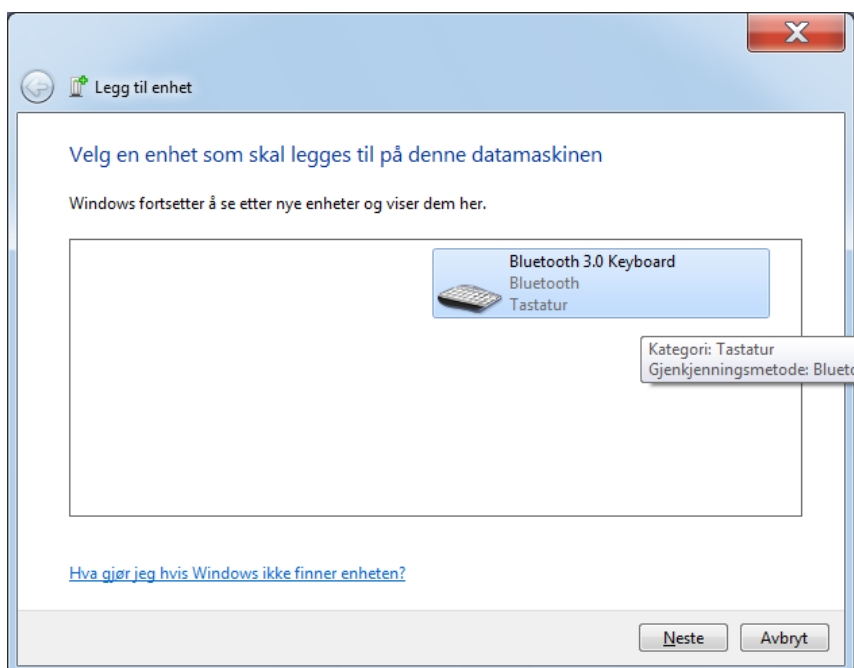


1. På/av-knapp
2. Batteri-holder

- Trykk ned tastene *Fn* og *C* samtidig, som vist på bildet. Lyset i det øvre høyre hjørnet av tastaturet skal blinke blått.

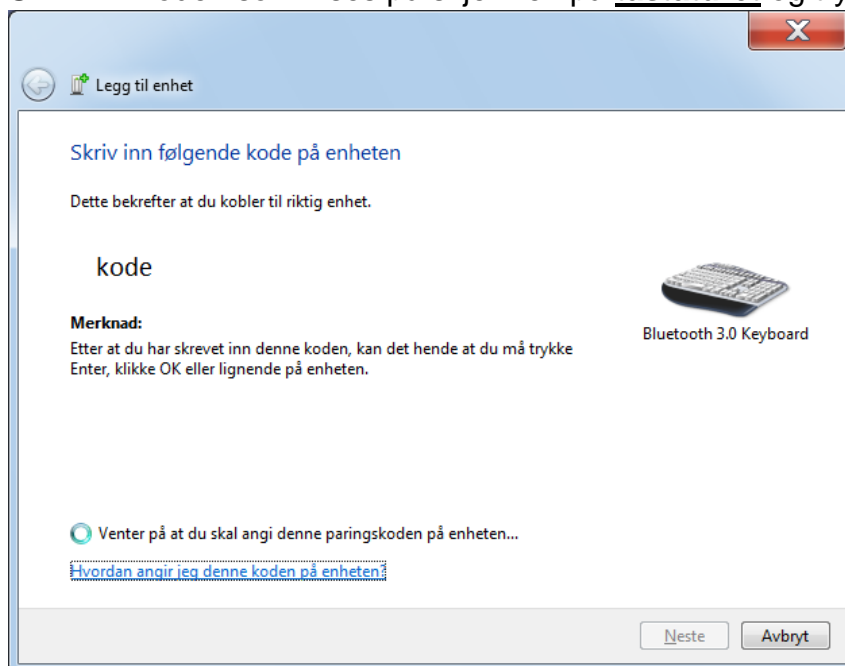


- Etter et par sekunder vises tastatur i listen over Bluetooth-enheter. Enheten kan ha andre navn en vist i bildet.

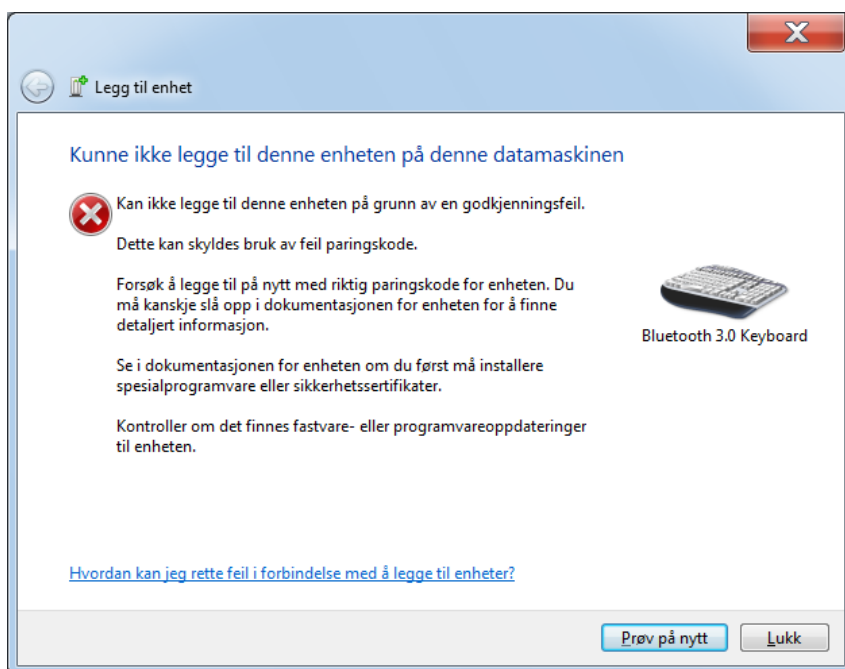


- Velg Tastaturet og trykk *Neste*.

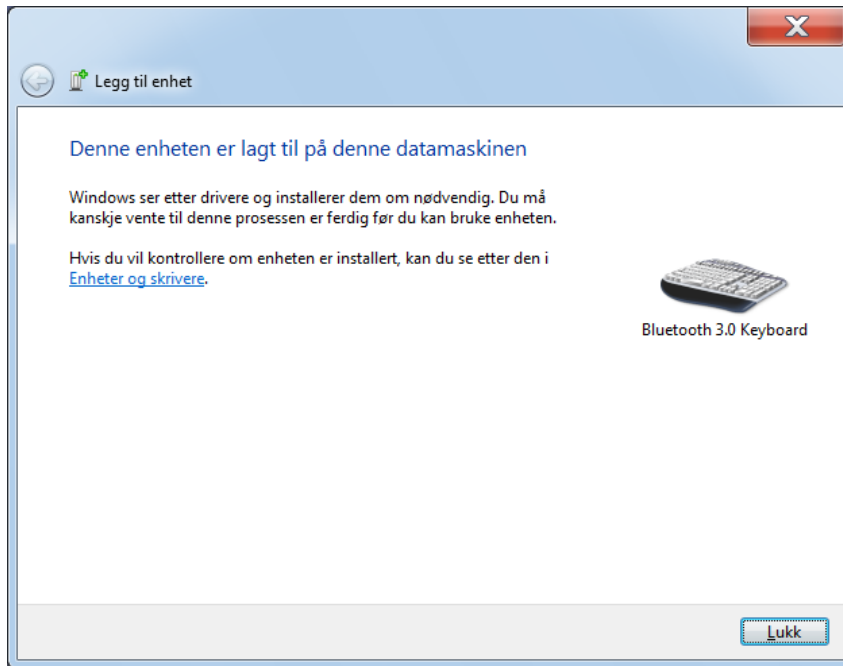
- Skriv inn koden som vises på skjermen på **tastaturet** og trykk <Enter>.



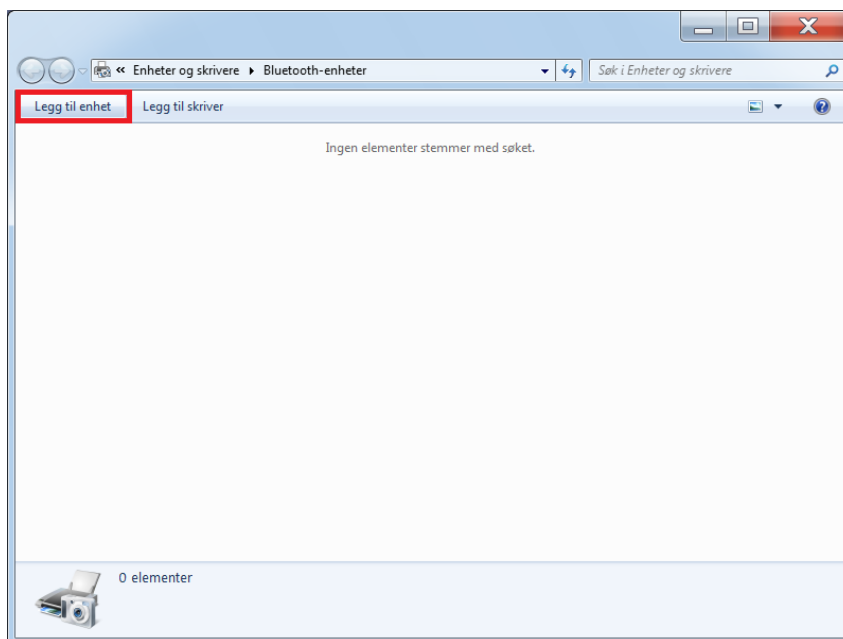
- Hvis man taster feil kode får man opp følgende dialog.



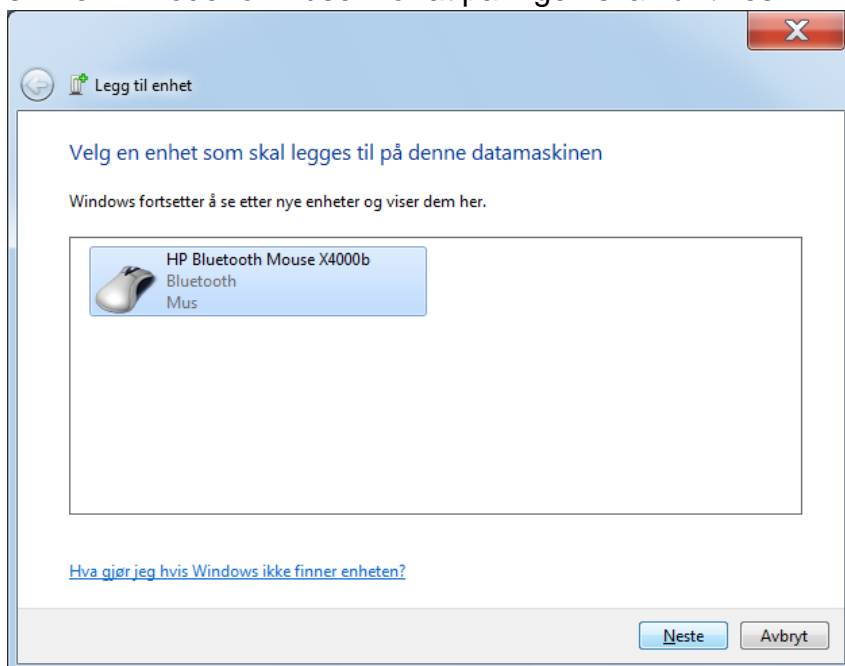
- Velg «Prøv på nytt». Man kommer da tilbake til «Angi passord i Tastatur», og kan prøve igjen.
- Vent til paringsprosessen er fullført før paring av neste enhet.



- Sjekk at musen har batterier som fungerer og at den er slått på. Du finner På/av-knappen på undersiden av musen.
- Trykk og hold paringsknappen i 3 sekunder for å starte paringen. Det skal nå være et lite lys som blinker på oversiden av musen.
- Velg "Legg til enhet".



- Velg musen i listen over Bluetooth-enheter, og trykk «Neste». Du trenger ikke å skrive inn kode for musen for at paringen skal fullføres.



4.1 Konfigurer tastaturet for Windows

Tastaturet er innstilt for Windows ved levering. Men hvis man skifter batterier må innstillingen gjøres på nytt (som standard er det konfigurert for Android).

- Koble til tastaturet til Rolltalk via Bluetooth, se ovenfor.
- Trykk på tastene *Fn* og *W* (markerede med rødt på bilden nedenfor) samtidig for at stille inn tastaturet for Windows.
- Trykk på *Esc*-tasten (markered med gult på bilden nedenfor) og bekrefte at det ikke åpner en nettleser.

5. Oppstart

Skru på maskinen ved å skyve av/på knappen til venstre (26). Compact Rolltalk blir levert med Windows 7, Rolltalk Designer, norsk og engelsk talesyntese og PCS ferdig installert. Dersom det er bestilt ekstra talesyntese og ekstra bildebanker er dette også installert.

For tilpasning av brukerprogram, se *Brukerveiledning Rolltalk Designer*.

NB! Ved oppstart av Compact Rolltalk bør ikke USB minnepenn eller ekstern harddisk være tilkoblet (bortsett fra trådløssenderen for mus og tastatur). Dersom Compact Rolltalk startes med slikt utstyr tilkoblet kan det være at ikke Windows starter på vanlig måte. Slå i så fall av maskinen, ta ut det tilkoblede utstyret, og start Compact Rolltalk på nytt. Minnepenn/ekstern harddisk kan deretter trygt kobles til.

6. Lading og strømforsyning

Compact Rolltalk lades via strømmettet med medfølgende lader. Koble til laderen i utgangen for strømtilførsel (22).

Compact Rolltalk har et oppladbart internbatteri med en driftstid på ca. 2,5 timer.

Vi anbefaler derfor løsninger for ekstern strømtilførsel for å sikre strøm hele dagen (se *Tilkobling til elektrisk rullestol og Ekstern batteripakke* nedenfor).

Batteriene har også en hot swap- funksjon, dette innebærer at batterier kan lades separat og byttes under bruk. Det byttes ett og ett batteri av gangen, slik at det gjenværende batteriet som er plassert i Compact Rolltalk sørger for at maskinen ikke skruses av.

7. Tilkobling til elektrisk rullestol

Dersom Compact Rolltalk skal benyttes på en elektrisk rullestol kan man koble Compact Rolltalk til rullestolens batterier med en omformer. På denne måten er man sikret strøm hele dagen. *Varenr. 000291: omformer for Compact Rolltalk - el. rullestol.*

8. Ekstern batteripakke

Benyttes Compact Rolltalk på en manuell rullestol eller andre steder hvor tilkobling til nettstrøm ikke lar seg gjøre anbefaler vi at det monteres en batteripakke som sikrer strøm hele dagen. *Varenr. 000380 Ekstern batteripakke med omformer til Compact Rolltalk.*

9. USB-innganger

Disse inngangene er beregnet på eksternt tilleggsutstyr som har USB-kontakt.

Her kan man koble til utstyr som webkamera, USB disk for sikkerhetskopiering, mus og tastatur.

Vi anbefaler at inngangene på baksiden av Compact Rolltalk (10, 11) benyttes for tilkobling av utstyr som skal være fast montert som f.eks. webkamera, hodemus eller IntelliGaze.

Styringsenheter som IntelliGaze øyestyring må alltid kobles til USB 2.0-inngang. Webkamera og ekstern harddisk bør også kobles til USB 2.0-inngang. I kombinasjonen IntelliGaze og webkamera, bør webkamera kobles til USB 1.0 – inngang.

10. Intern høyttaler

Compact Rolltalk har en ekstra høyttaler som leveres ferdig montert.

Volumet styres fra Rolltalk Designer, og det er enkelt å lage tilpasninger i Rolltalk Designer slik at brukeren selv kan justere volumet fra brukerprogrammet.

Volum Opp- (4) og volum Ned- (5) knappene i frontpanelet på Compact Rolltalk justerer volumnivået i Windows.

NB! Vær oppmerksom på at dersom volumet er justert helt ned via disse knappene vil det ikke være mulig for brukeren å justere lyden opp fra brukerprogrammet. Hvis mulig anbefaler vi som hovedregel å justere volumet fra brukerprogrammet. Se *Brukerveiledning Rolltalk Designer* for å lage brukeropsett.

11. Omgivelseskontroll (fjernkontroll) og brytermodul

Omgivelseskontrollen i Compact Rolltalk er opplærbar. Det vil si at en kan lære signaler fra andre fjernkontroller.

Omgivelseskontroll programmeres fra Rolltalk Designer.

Det meste av utstyr som kan betjenes med en fjernkontroll kan også betjenes via Compact Rolltalk, som f.eks TV, CD-spiller, DVD, etc. I tillegg kan man bruke omgivelseskontrollen i Rolltalk til å styre utstyr spesifikt beregnet på husstyring, som døråpnere, lys av/på, gardiner, åpne/lukke vinduer etc.

Se *Brukerveiledning Rolltalk Designer* for å lage brukertilpasninger med omgivelseskontroll i Rolltalk.

12. GSM-dongle til Rolltalk

GSM-dongle en USB-simkortholder som gjør det mulig for Rolltalk å sende SMS-meldinger.

Før bruk

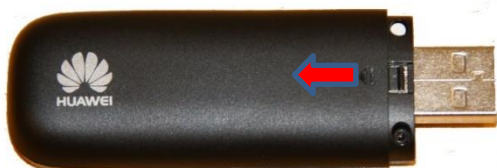
Det anbefales et «selvstendig» SIM-kort. Såkalte tvillingkort kan ha ulik funksjon fra de ulike mobiloperatørene, og Abilia kan ikke garantere at tvillingkort fra alle mobiloperatører vil fungere. For optimal bruk i kombinasjon med Rolltalk, bør tvillingkortene fungere som to helt parallelle kort. Ta kontakt med mobiloperatøren for nærmere informasjon om deres implementasjon av tvillingkort.

Dersom micro-SIM kort skal benyttes må dette utstyres med et adapter til SIM-kort før det plasseres i enheten.

Samtidig vil vi også henstille brukere av Rolltalk til ikke å bruke mobilt bredbånd sammen med GSM-dongle for SIM-kort. Det kan være SIM-kortet som blir belastet alle kostnader, og ikke det mobile bredbåndet.

Merk at PIN-kode på SIM-kortet må være avslått. Dette gjøres på en vanlig mobil - konsulter gjerne bruksanvisningen for mobilen eller spør telefonselskapet om hvordan det gjøres.

1. Ta av bakdekslet med borrelås på:



2. Sett inn SIM-kortet med kontaktene ned og det avskårne hjørnet opp til venstre.



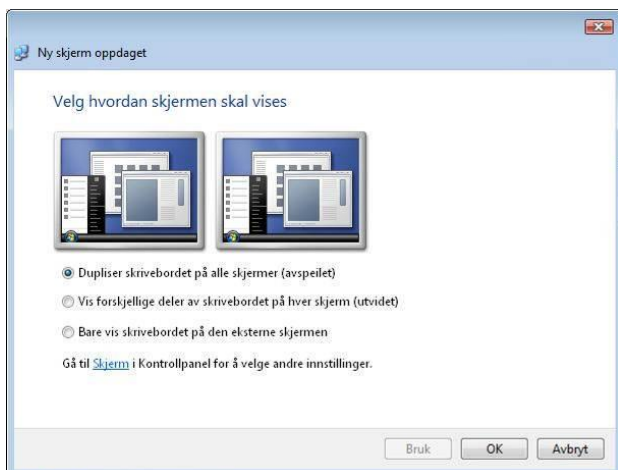
3. Sett på bakdekslet igjen.
4. Koble den vedlagte USB-kabelen til GSM-dongle.
5. Stikk den andre enden inn i USB-porten (10 eller 17) på Compact Rolltalk.
6. Fest GSM-dongle med den medfølgende borrelåsen på baksiden av Compact Rolltalk.
7. USB SIM-kortholderen er klar til bruk.

13. Ekstern skjerm og projektor

For å koble til en ekstern skjerm eller en projektor benyttes VGA utgangen på Compact Rolltalks bakside (6).

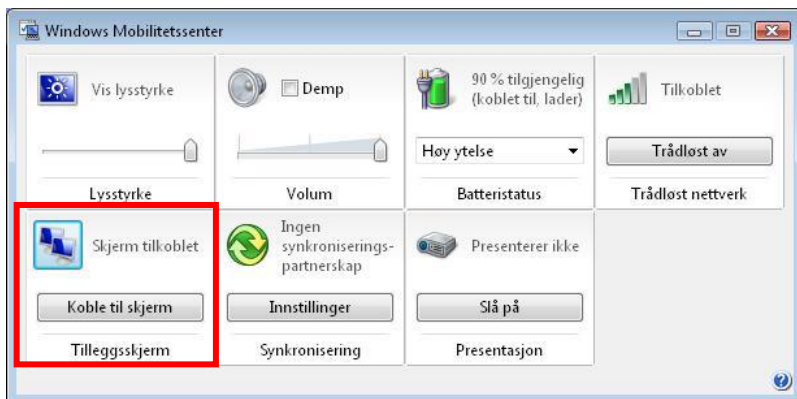
I Windows 7, som er operativsystemet på Compact Rolltalk, kobles skjerm eller projektor automatisk til når kabelen settes i VGA utgangen.

Ved første tilkobling vises denne dialogboksen:



Velg her "Dupliser skrivebordet på alle skjermer" og velg OK.

Denne menyen kan også åpnes fra **Start|Kontrollpanel|Windows Mobilitetssenter**, velg "Koble til skjerm".



Innstillinger utover dette finnes under **Start|Kontrollpanel|Personalisering|Skjerminnstillinger**.

14. Auditiv scanning

Auditiv scanning gir brukeren mulighet for å få lyd direkte på øret ved f.eks. flytting av feltmarkør eller høyreklikk. Dette kan være nyttig for brukere med nedsatt syn og for de som trenger forsterket tilbakemelding på hvor feltmarkør eller musepeker er.

Ved tilkobling av en ekstern høyttaler/hodetelefon i utgangen Auditiv scanning (8) deaktiveres en av de to høyttalerne i Compact Rolltalk. Den eksterne høyttaleren/hodetelefonen erstatter denne, og blir automatisk satt opp til å være høyre høyttaler.

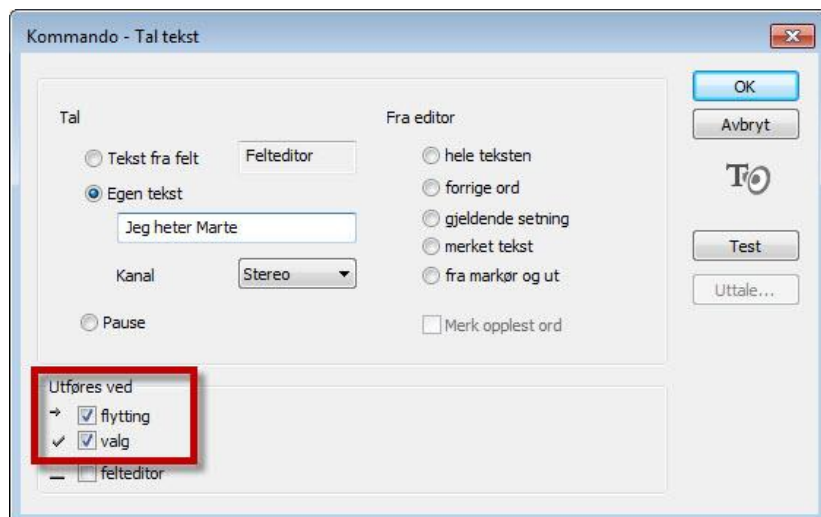
I Rolltalk Designer tilpasses brukeroppsettet for auditiv scanning.

Feltene som skal leses opp ved flytting/høyreklikk må ha kommando *Tal tekst* eller *Spill av lyd*.

Tal tekst

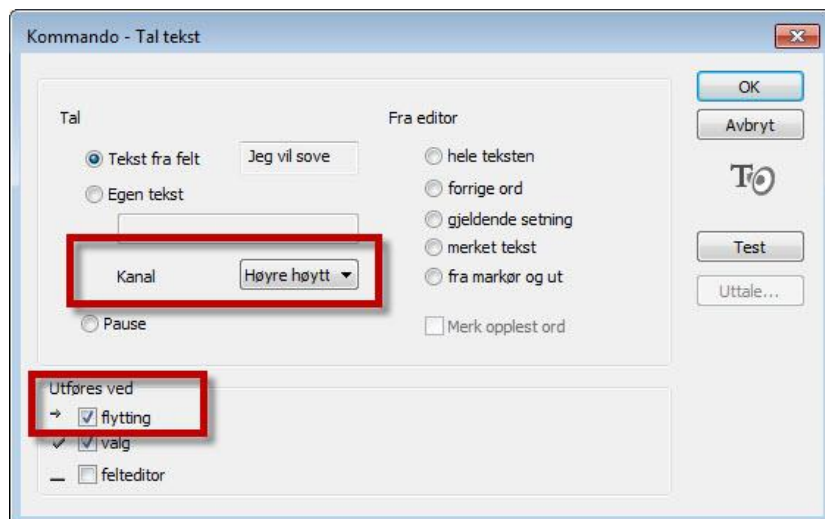
Tal tekst kommando kan benyttes dersom en talesyntese for Rolltalk Designer er installert på maskinen.

Samme lyd ved auditiv scanning og valg:



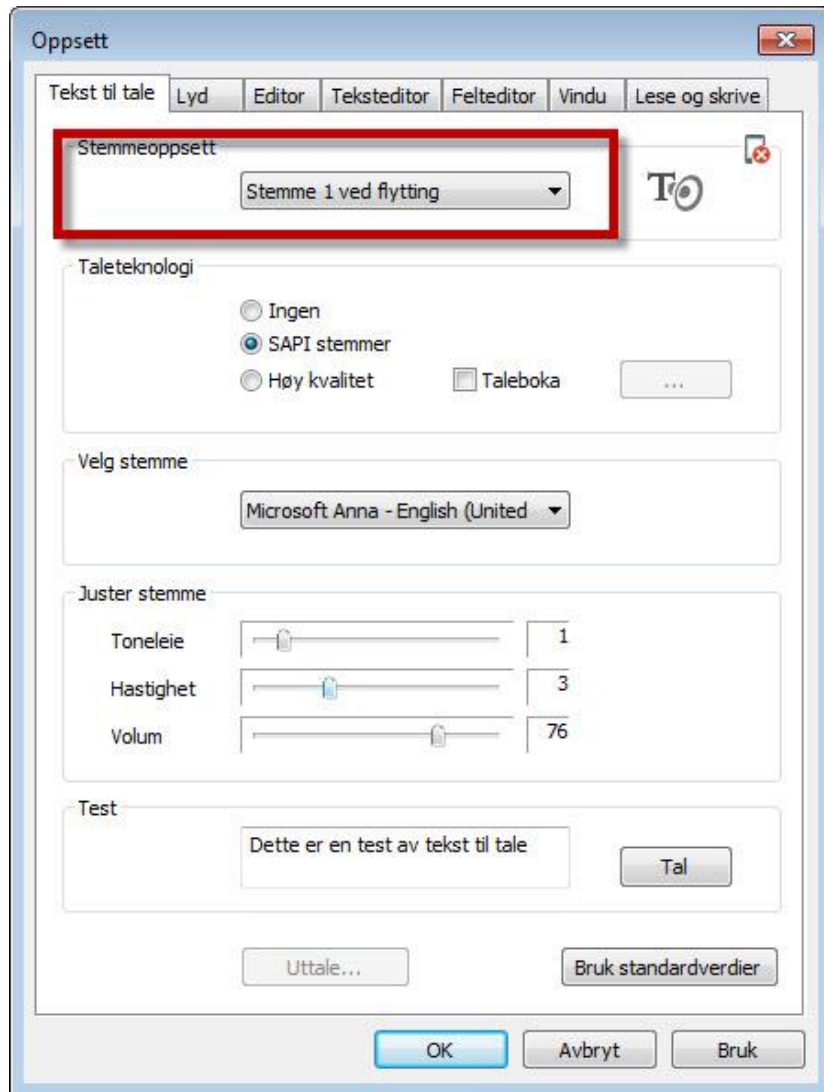
I kommando Tal tekst må kommando settes til å utføres både ved flytting/høyreklikk og ved valg.

Ulik lyd ved auditiv scanning og valg:



I kommando Tal tekst må høyre høyttaler velges som kanal og kommando må settes til å utføres ved flytting/høyreklikk.

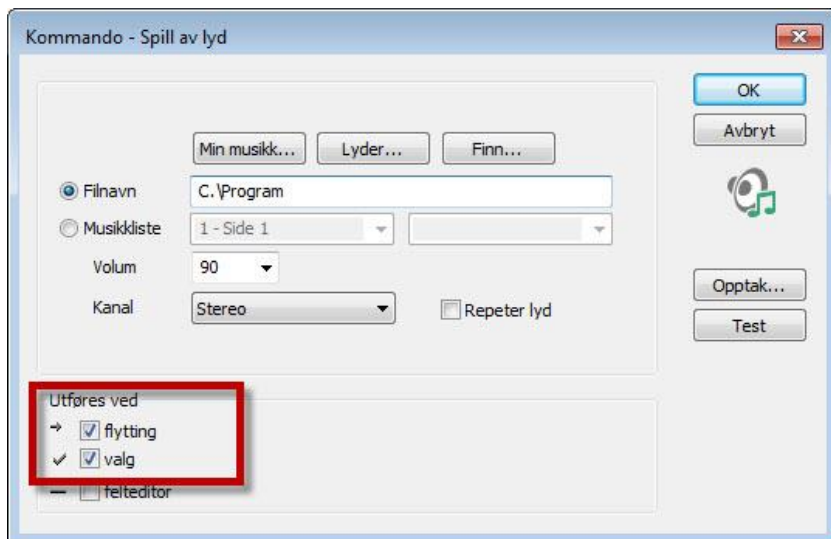
I **Program|Oppsett** må talesyntese settes til å gjelde ved flytting/høyreklikk. Her kan både hastighet og volum på talesyntesen endres. Man kan bruke to ulike talesynteser ved flytting/høyreklikk og ved valg, for å få en tydelig forskjell på hva som er scanningslyd og hva som leses opp.



Spill av lyd

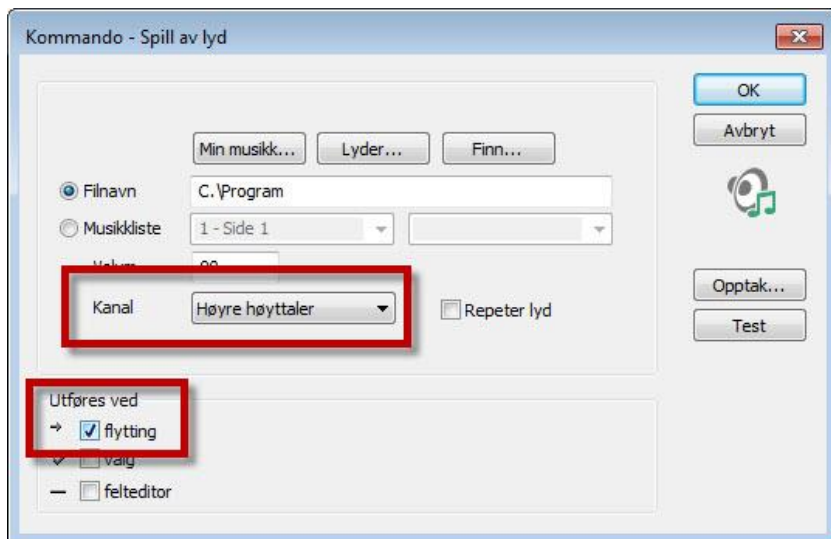
Spill av lyd kommandoen benyttes dersom en ikke har talesyntese installert eller ønsker å lese inn lyd ved hjelp av mikrofon.

Samme lyd ved auditiv scanning og valg:



I kommando Spill av lyd i kommando må kommando settes til å utføres både ved flytting/høyreklikk og ved valg.

Ulik lyd ved auditiv scanning og valg:



I kommando Spill av lyd må høyre høyttaler velges som kanal og kommando må settes til å utføres ved flytting/høyreklikk. Volum for auditiv scanning justeres i denne dialogboksen.

Lydfilene som skal benyttes til auditiv scanning velges enten fra lydbibliotekene eller ved å velge *Opptak*-knappen og lese inn lyd ved hjelp av mikrofon.

15. Tilkobling til nettverk

Nettverkskabel

Compact Rolltalk kan kobles til et nettverk ved å koble en nettverkskabel til nettverkskontakten (19).



Trådløst nettverk

OBS! Kanalene på det trådløse nettverkskortet på Compact Rolltalk er mellom 1-11. Dersom ruterens kanalvalg står til Auto, kan dette være utenfor Compact Rolltalks rekkevidde. Vi anbefaler derfor å stille ruterens kanalvalg til en av kanalene mellom 1-11. For informasjon om hvordan dette gjøres, se ruterens brukerveiledning eller kontakt din nettverksansvarlig.

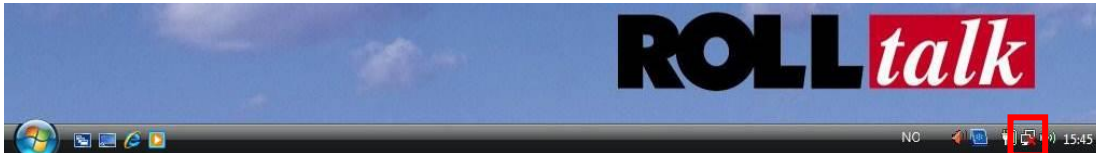
16. WiFi

WiFi er en trådløs nettverksteknologi som gir tilgang til lokalnettverk. WiFi-kommunikasjon krever tilgang til et eksisterende WiFi-nettverk. WiFi-nettverk kan være åpne (usikrede) eller sikrede (krever at du logger inn).

Som standard er WiFi på Compact Rolltalk slått på.

Konfigurere WiFi-innstillinger

1. Åpne Skrivebord-applikasjonen.
2. Klikk nettverksymbolet på oppgavelinjen.



3. Følgende dialogboks vises:



4. Velg *Koble til et nettverk*.

5. Det følgende vinduet vises. Det viser alle tilgjengelige nettverk. Ekstra nettverk kan vises hvis du klikker *Oppdater*-knappen . Velg ønsket nettverk og klikk *Koble til*.



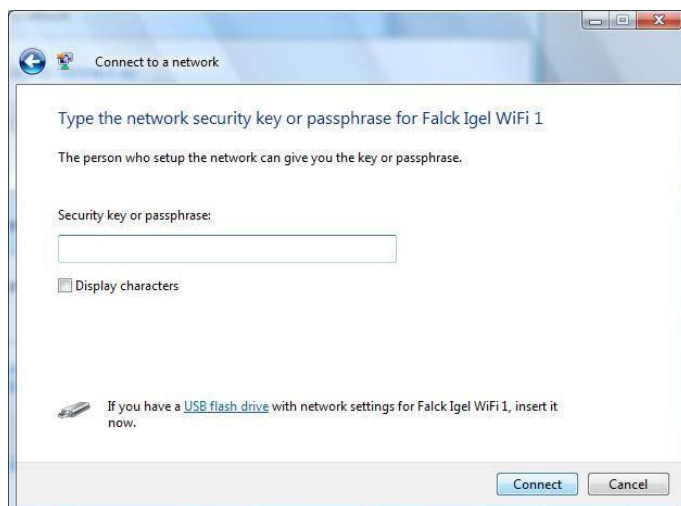
6. Hvis du kobler til et usikret nettverk vises følgende dialogbokser:



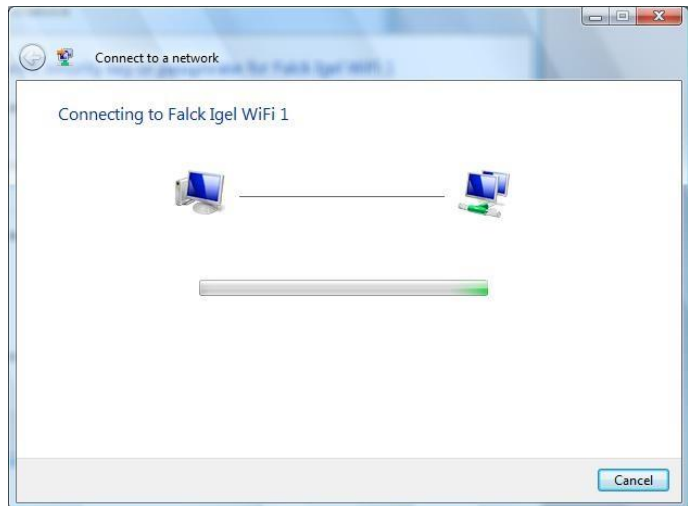
7. Klikk *Lukk* for å fullføre nettverkstilkoblingen.



8. Hvis du kobler til et sikret nettverk vises følgende dialogboks etter at du har klikket *Koble til*:



9. Skriv inn kode eller passord. Kontakt nettverksadministratoren for å få koden eller passordet. De følgende dialogboksene vises etter at du har skrevet inn kode eller passord:



10. Hvis du skal bruke det trådløse nettverket mer enn én gang, kan du krysse av i boksene for "Lagre dette nettverket" og "Automatisk koble til dette nettverket". Compact Rolltalk husker deretter nettverket og kobler det til neste gang Compact Rolltalk er innenfor rekkevidde.



11. Klikk *Lukk* for å fullføre nettverkstilkoblingen.

17. Sikre datamaskinen mot skadelig programvare

I Compact Rolltalk er et antivirus program fra Microsoft installert, Microsoft Security Essentials. Det anbefales å ikke installere et annet antivirus program da dette vil gå ut over maskinens ytelse.

Et datavirus har til formål å gjøre noe uventet eller uønsket med datamaskinen. Betegnelsen «virus» brukes ofte som samlebegrep på alle typer skadelig programvare.

Virus, ormer, trojanere og spionprogrammer kan innta datamaskinen og ødelegge innholdet, eller ta over kontrollen uten at du merker det.

Skadelig programvare kan være en betydelig risiko for deg og datamaskinen din. Det er derfor nødvendig å ta visse forholdsregler for å beskytte seg mot virus.

Slik får du skadelig programvare på datamaskinen:

- ved å åpne e-postvedlegg fra ukjente
- ved å åpne epostvedlegg som later til å komme fra noen du stoler på, men som benytter et annet språk enn avsenderen vanligvis bruker
- ved å forsøke å starte et program du er usikker på hvor kommer fra
- ved å surfe på nettsider som inneholder skadelig programvare
- ved å motta filer fra ukjente når du deltar i chat og sosiale medier
- ved å laste ned filer gjennom fildelingsnettverk
- ved å benytte piratkopiert programvare

Compact Rolltalk er satt opp til å alltid laste ned de siste oppdateringene fra Microsoft over Internett.

Sjansen for å bli infisert av virus, er derfor liten, så lenge man følger rådene over.

18. Tekniske spesifikasjoner

Prosesor:	Intel® Atom™ N2800
Ram:	4 GB
Harddisk:	120 GB SSD
Operativsystem:	64-bit Windows 7
Driftstid:	ca. 2,5 timer på intern-batteri
Skjerm:	1200x800 AFFS, 12,1"
Lagringstemp:	- 20 - + 50C
Brukstemp:	- 10 - + 40C
Fuktighet:	30-70% relativ fuktighet (ikke kondenserende)
Ytre mål:	34x24x4,8 cm
Vekt:	2670 g
Holder:	Holder i metall

19. Bytte batteri i tastatur og mus

Musen drives av to AA batterier som sitter under knappene på musen. Ta av lokket med knappene ved å ta tak bak på lokket og vipp det forover . Skift batteriene og påse at de er satt i rett vei. Sett på lokket igjen.

Tastaturet drives også av to AAA batterier. Disse sitter på undersiden ved siden av på/av bryteren. Vipp batteridekselet opp og ta det av. Skift batteriene og forsikre deg om at de sitter rett veg. Sett deretter batteridekselet tilbake på plass.



1. På/av-knapp.
2. Batteri-holder.

20. Rengjøring

OBS! Før rengjøring av Rolltalk skal alle kabler være frakoblet, og enheten skal være avslått. Rengjør med en myk klut som fuktes med vann. Bruk ikke flytende eller aerosolbaserte rengjøringsmidler som kan inneholde antennbare stoffer.

1. Slå av Rolltalk.
2. Koble alle tilkoblede enheter, for eksempel høretelefoner og høyttalere, fra enheten og det aktuelle uttaket.
3. Fukt en myk, løfri klut med vann eller skjermrens, og tørk over nettbrettets overflate til det blir rent. Pass på at vann fra kluten ikke trenger inn i enhetens uttak eller knapper.

21. Frakt av Compact Rolltalk

Dersom Rolltalk skal sendes inn til oppgradering eller reparasjon, send inn hele maskinen med holder. Den må pakkes godt, bruk helst spesialpolstret eske og send den som ekspress for trygg håndtering.

22. Sikkerhet og ansvar

Abilia AS har utarbeidet risikoanalyse for produktet i henhold til NS-EN 14971 for Medisinsk utstyr. Produktets brukerveiledning og tekniske spesifisering er utarbeidet med tanke på sikkerhetsvurderingene som er gjort i dette dokument.

Ved idriftsettelse og daglig bruk av produktet er det alltid viktig å tenke på sikkerheten. Det er i en brukerveiledning ikke mulig å beskrive alle måter man ikke må bruke produktet på. Hvis du er i tvil om du har satt i drift eller innstilt produktet korrekt anbefaler vi at du tar kontakt med din leverandør.

Abilia AS er ikke ansvarlig for eventuelle skader, følgeskader eller tap som følge av feil bruk, manglende oppfølging, feil innstilling, feil oppkobling eller lignende.

Abilia AS' økonomiske ansvar er i alle tilfeller begrenset til verdien av selve produktet.

Er strømforsyningene skadet må de ikke brukes.

Kontakt Abilia for anskaffelse av nye.

23. Miljø

Ytteremballasjen skal resirkuleres som papiravfall.

Inneremballasjen skal resirkuleres som plastavfall.

Produktet skal resirkuleres som elektronikkavfall når det skal kasseres. Det kan leveres til alle utsalgssteder som selger elektronikkprodukter, til din leverandør, eller på kommunal oppsamlingsplass.





Abilia AB, Kung Hans väg 3, Sollentuna, Box 92, 191 22 Sollentuna, Sweden
Phone +46 (0)8-594 694 00 | info@abilia.se | www.abilia.se

Abilia AS, Tevlingveien 23, 1081 Oslo, Norway
Phone +47 23 28 94 00 | info@abilia.no | www.abilia.no

Abilia UK Ltd, Unit 12 Buckingham Business Park, Swavesey,
Cambridge, CB24 4AE, United Kingdom
Phone +44 (0)1954 281210 | info@abilia.uk | www.abilia.uk

